

NAT À TOUTE ÉPREUVE

MARIA SCRIVAN

TEXTE FRANÇAIS D'ISABELLE ALLARD

Pour mon groupe de course, qui m'encourage toujours à continuer d'avancer.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Nat à toute épreuve / texte et illustrations de Maria Scriver ;
texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: Nat a chance. Français

Noms: Scriver, Maria, auteur, artiste.

Description: Mention de collection: Nat ; 6 | Traduction de : Nat a chance.

Identifiants: Canadiana 20250260530 | ISBN 9781039717503 (couverture souple)

Vedettes—matière: RVMGF: Bandes dessinées.

Classification: LCC PZ23.7.S37 Nat 2026 | CDD j741.5/973—dc23

© Maria Scriver, 2025.

© Éditions Scholastic, 2024, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'autrice,
et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents
mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'autrice ou utilisés à titre fictif.
Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises,
des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger, de décompiler,
d'utiliser pour entraîner toute technologie d'intelligence artificielle, de stocker
ou d'introduire dans un système de stockage et de récupération d'informations
le présent ouvrage, en tout ou en partie, ainsi que de procéder à sa rétro-ingénierie,
par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore,
magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc.,
Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, E.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,
2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 26 27 28 29 30

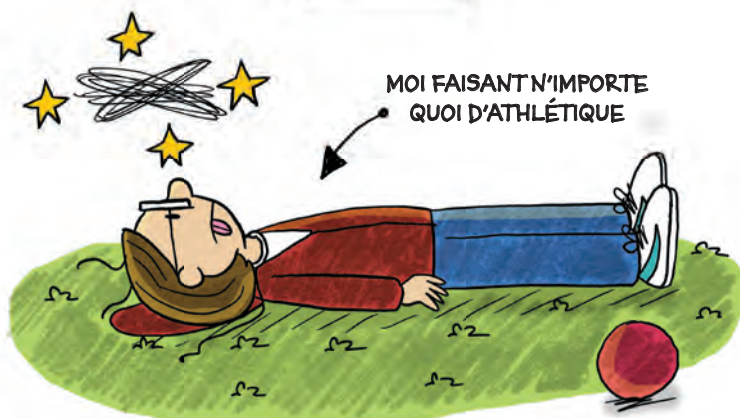
Conception graphique du livre : Larsson McSwain
Direction artistique : Phil Falco



NATHLÈTE



FIG. A



JE SUIS NULLE POUR TOUTES LES ACTIVITÉS PHYSIQUES.



SAUT À LA CORDE



CERCEAU



DANSE

FLOUF!



CLAUQUE

CLONK!



DISQUE VOLANT

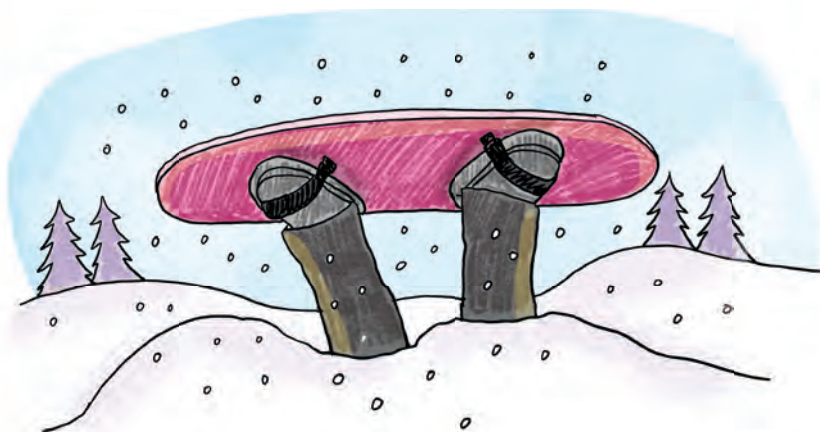


PLANCHE À NEIGE

L'ÉDUCATION PHYSIQUE EST MON PIRE CAUCHEMAR.



BALLON CHASSEUR



BADMINTON



GYMNASTIQUE

JE SUIS SOIT À PLAT VENTRE, SOIT DANS LE BUREAU
DE L'INFIRMIÈRE, SOIT LES DEUX.

REBONJOUR.



MA MEILLEURE AMIE ZOÉ EST TRÈS ATHLÉTIQUE...



TOUT COMME MON ANCIENNE MEILLEURE ENNEMIE, LILY.



ZOÉ ET LILY SONT DANS
LA MÊME ÉQUIPE DE VOLLEYBALL.



MAIS LILY EST MÉCHANTE AVEC ZOÉ...



ALORS, ZOÉ NE VEUT PLUS VOIR LILY.



JE SUPPOSE QU'ELLES SONT ENNEMIES, MAINTENANT.



ET SI LILY CONTINUE,
ELLES SERONT D'ANCIENNES COÉQUIPIÈRES.



JE PENSE QUE JE VAIS
ARRÊTER LE VOLLEYBALL.

OUI. ET CE N'EST
PLUS AMUSANT.

JE PENSE FAIRE
UN TRIATHLON.
TU DEVRAIS T'INSCRIRE!

ÇA COMMENCE LA
SEMAINE DE RELÂCHE.
ON POURRAIT
S'ENTRAÎNER ENSEMBLE!

CE SERA AMUSANT!
PENSES-Y, S'IL
TE PLAÎT! 😊



À CAUSE DE LILY?

QUE VAS-TU
FAIRE?

MOI?!

JE NE SAIS
PAS...



UN TRIATHLON?! JE NE VEUX PAS DÉCEVOIR ZOÉ, MAIS JE SUIS NULLE EN SPORTS. J'ESPÉRAIS PASSER LA SEMAINE DE RELÂCHE À DESSINER...

Z

